

## Dodjela stana

**Možete ishoditi sudske rješenje kojim će Vam se dodjeliti smještaj u zajedničkom stanu i proglašiti zabrana kontakta.** U tu svrhu možete se obratiti odvjetniku za pomoć na koju imate pravo ili sami ići na sud. Ukoliko posjedujete sljedeće dokumente ponesite ih sa sobom:

- **Osobnu iskaznicu/putovnicu**
- **Ugovor o najmu stana**
- **Policjsku potvrdu o podnesenoj prijavi i /ili zabranu pristupa u stan (Wegweisungsverfügung)**
- **Liječničku potvrdu u slučaju da ste bili povrijeđeni**

Kod općinskog suda možete zatražiti savjet ili pomoć kod troškova procesa (Prozess-kostenhilfe), ukoliko nemate novaca za odvjetničke troškove ili sudske pristojbe.

### izdavač:

Runder Tisch „Häusliche Gewalt“  
des Kreises Offenbach  
c/o FD Jugend und Soziales/Jugendförderung  
Werner-Hilpert-Str. 1  
63128 Dietzenbach

## Adrese:

Policija	110
Policjski opunomoćenik za strancei	
Polizeipräsidium Südosthessen	069 - 80 98 - 12 41
Frauenhaus (ženska kuća)	06106 - 133 60
Savjetovalište za žene	06106 - 31 11
PRO FAMILIA Ženski SOS-telefon	
kod seksualnog nasilja	069 - 85 09 68 00
PRO FAMILIA	06074 - 22 65
Ženski opunomoćenici pri gradskim i općinskim vijećnicama okruga Offenbach	
Kreis Offenbach FD Jugend und Soziales	
Opća socijalna služba	06074 - 81 80 - 33 07
Deutscher Kinderschutzbund, Savjetovališta:	
Langen	06103 - 512 11
Neu-Isenburg	06102 - 25 47 47
Dietzenbach	06074 - 81 49 97
Rodgau	06106 - 621 86
Rödermark	06074 - 689 66
Općinski sudovi:	
Amtsgericht Offenbach	069 - 80 57-0
Amtsgericht Langen	06103 - 591-02
Amtsgericht Seligenstadt	06182 - 931-0
Beratungszentrum Mitte	
Savjetovalište za muškarce	06074 - 82 76-0
Beratungszentrum West	06103 - 833 68-0
Beratungszentrum Ost	
Anlaufstelle Rodgau	06106 - 660 09-0
Anlaufstelle Seligenstadt	06182 - 89 56-0



## Pomoć kod Obiteljskog nasilja

U svadbi ste sa Vašim mužem?  
On Vam prijeti, vrjeđa Vas i nanosi Vam povrede?

## Obezbjedite si podršku!



Kreis Offenbach

Ako se nalazite u opasnosti i trebate hitnu pomoć, nazovite **policiju 110**

Kažite sasvim jasno da Vam je hitno potrebna pomoć i što se desilo. Kao prvo recite svoje **ime** i Vašu **adresu**.

Na licu mjesta zamolite policijske službenike da Vam omoguće **odvojeno saslušanje** i opišite što se desilo te čega se bojite.

**Policija može Vašem suprugu ili prijatelju zabraniti pristup stanu (zabrana pristupa u stan / Wegweisungsverfügung).**

Opišite ranije nasilne incidente, intervencije policije i eventualne tekuće kaznene prijave protiv dotičnog muškarca. Uputite policiju na dokazni materijal i **svjedoke**.

Policijska službenica ili službenik zgotovit će **kaznenu prijavu** i proslijediti ju tužilaštvu.

Ako Vi i Vaša djeca morate ili želite napustiti **Vaš stan**, obratite se na **žensku kuću (Frauenhaus)**

**06106 - 133 60**

Tamo ćete i Vi i djeca dobiti pomoć i smještaj. Ukoliko u Kući ne bi bilo slobodnog mjesta dobit ćete informacije o drugim mogućnostima zaštite.

Uzmite po mogućnosti **važne papire**, kao npr. putovnicu i **iskaznicu zdravstvenog osiguranja (Krankenversicherungskarte)**.

Ukoliko su Vam nanesene **tjelesne povrede**, odite svakako liječnici ili liječniku. **Liječnička potvrda** može biti važna.

**Nasilje protiv žena je kažnjivo**

Situacija žrtava obiteljskog nasilja osjetno se poboljšala nakon donošenja **zakona o zaštiti od nasilja (Gewaltschutzgesetz)**.

Policija može Vašem **suprugu ili prijatelju** kratkoročno **zabraniti pristup u stan, kontaktiranje sa Vama** ili ga zadržati pod policijskim nadzorom. Policija može u Vaše ime stupiti u kontakt sa **savjetovalištem za žene**.

**Pomoć i potporu** u vezi Vaših daljnjih odluka možete dobiti i kod drugih savjetovališta (vidi poleđinu) isto kao daljnje informacije o zakonu o zaštiti od nasilja.